

172524-2026 - Hange

Saksamaa – Insener-tehnilised teenused – Tragwerksplanung Neubau Mensa Erich Kästner Schule

OJ S 50/2026 12/03/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Voerde (Niederrhein)

E-posti aadress: vergabestelle@voerde.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Tragwerksplanung Neubau Mensa Erich Kästner Schule

Kirjeldus: Tragwerksplanung

Menetluse tunnus: e92e2115-e6c4-4dc7-bdff-905a1fd27759

Sisemine tunnus: S-VOERDE-2026-0006

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71300000 Insener-tehnilised teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Voerde

Sihtnumber: 46562

Riik – jaotus (NUTS): Wesel (DEA1F)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

Korruptsioon:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Pettus:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:
Maksejõuetus:
Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Vara haldab likvideerija:
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:
Tõsine ametialane rikkumine:
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:
Äritegevus on peatatud:
Maksude tasumise kohustuse rikkumine:
Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Tragwerksplanung Neubau Mensa Erich Kästner Schule
Kirjeldus: Neubau einer Mensa mit zugehöriger Küche und Klassenraum, Tragwerksplanung
Sisemine tunnus: LOT-0000

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 71300000 Insener-tehnilised teenused

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 04/05/2026
Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2027

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.
Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud
Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Bei der Angabe des Ausführungsbeginns handelt es sich nur um eine Orientierung. Mit der Ausführung ist im 2. Quartal 2026 zu beginnen.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument
Kriteerium: Viited määratud teenustele
Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bearbeitungszeitraum der einzureichenden Bieterreferenzen beträgt 5 Jahre, d.h. vom 01.01.2020 - 31.12.2025. Es ist ausreichend, wenn die zuletzt bearbeitete Leistungsphase (ohne LP 9) in diesem Zeitraum liegt. Für jede Bieterreferenz ist

ein separater Vordruck auszufüllen, hierzu nutzen Sie bitte die verschiedenen Reiter in der Excel-Tabelle (6 Reiter für mindestens 1 bis maximal 6 Referenzen).

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Berufsqualifikation als Ingenieurin / Ingenieur der Fachrichtung Tragwerksplanung oder einer vergleichbaren Fachrichtung Der Nachweis kann z.B. eine Bescheinigung über die Kammermitgliedschaft sein.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Anzahl der Ingenieurinnen /Ingenieure: In dem Angebotsvorblatt (Unterlage 03) ist unter Ziffer 6 einzutragen, wieviele • Inhaberinnen / Inhaber / Geschäftsführung mit der Berufsqualifikation Ingenieurin / Ingenieur, • Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter mit der Qualifikation Ingenieurin / Ingenieur in den Jahren 2023 - 2025 und aktuell bei ihm im Durchschnitt für den Bereich Tragwerksplanung beschäftigt waren / sind. Die Angabe der Anzahl der beschäftigten qualifizierten Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter im Bereich Tragwerksplanung erfolgt als Vollzeitstellen-Äquivalent. Sind Sie eine Bietergemeinschaft, tragen Sie die Angaben für alle Mitglieder als Gesamtsumme ein. Als Mindestanforderung an die Eignung wird folgendes festgelegt: Mitarbeiterzahlen (jeweils Vollzeitstellen-Äquivalente) von • nicht unter 2,00 Ingenieuren/-innen mit der Berufsqualifikation Ingenieurin für Tragwerksplanung bzw. Ingenieur für Tragwerksplanung, • jeweils sowohl im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 als auch aktuell.

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Jahresgesamtsätze in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren: Als Eignungsnachweis müssen jährlich mindestens 100.000,00€ -netto-Jahresgesamtsatz erzielt worden sein.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualifikation und Erfahrung der Mitglieder des Kernprojektteams

Kirjeldus: Berufsqualifikation, Volle Berufsjahre mit der entsprechenden Berufsqualifikation, Persönliche Referenzen

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 27

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualität

Kirjeldus: Leistung des Ingenieurbüros bei der Bearbeitung von vergleichbaren Projekten

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 18,5

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Sonderpunkte

Kirjeldus: Planungsgegenstand der Neubau

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 4,5

Kriteerium:

Liik: Kulu

Nimi: Honorar

Kirjeldus: Höhe des angebotenen Honorars
Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)
Hindamiskriteerium – arv: 50

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel
Hankedokumentide aadress: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-VOERDE-2026-0006>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-VOERDE-2026-0006>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 20/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 53 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV kann der öffentliche Auftraggeber den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Gemäß § 56 Abs. 3 VgV ist die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 20/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Koht: Stadt Voerde, Rathausplatz 20, 46562 Voerde

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Rheinland

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Voerde (Niederrhein)
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Rheinland
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Voerde (Niederrhein)

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: Stadt Voerde (Niederrhein)
Registreerimisnumber: 051700044044-31001-65
Postiaadress: Rathausplatz 20
Linn: Voerde
Sihtnumber: 46562
Riik – jaotus (NUTS): Wesel (DEA1F)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Vergabestelle
E-posti aadress: vergabestelle@voerde.de
Telefon: +49 285580414
Faks: +49 28559690106
Internetiaadress: <https://www.voerde.de/>
Hankija profiil: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: Vergabekammer Rheinland
Registreerimisnumber: 05315-03002-81
Postiaadress: Zeughausstraße 2-10
Linn: Köln
Sihtnumber: 50667
Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vkrhld-d@bezreg-koeln.de
Telefon: +49 221147-3045
Faks: +49 221147-2889
Internetiaadress: <https://www.brd.nrw.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Vergabekammer Rheinland
Registreerimisnumber: 05315-03002-81
Postiaadress: Zeughausstraße 2-10
Linn: Köln
Sihtnumber: 50667
Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: ykrhld-d@bezreg-koeln.de

Telefon: +49 221147-3045

Faks: +49 221147-2889

Internetiaadress: <https://www.brd.nrw.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-7006

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

70acd3b4-8b75-48ba-a389-b45a5fcc448f-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Avaldaja vea parandamine

Kirjeldus

:

Angebotsfrist

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: LOT-0000

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: c45c6b4b-0082-4d76-8fb4-95596234e6df - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 10/03/2026 15:26:21 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 172524-2026

ELT S väljaande number: 50/2026

Avaldamise kuupäev: 12/03/2026